



**Jesu Ord paa Korset.**

Sat under Jesu Kors at hans  
O Hjerte Sjæl og med Kristus  
Tilbed din Fæstelse og giv sigt  
Paa hvad han har til Hjælp sagt.  
**Jesu første Ord.**

1. „Fader, forlad dem; thi de ved  
ikke hvad de gøre.“ Luk. 23, 34.

Quellen Hjærligheds Blod nedsummer  
og ikke indde i disse Fæstelsens første  
Ord paa Korset!

Fienderne havde mishandlet ham  
paa det grusomme; men deres Gud  
havde ikke formaaet at skulle Hjærlig-  
hedens Tid i hans Hjerte. Han vjser  
sig her i Sandhed, som vor rene Hjer-  
teskynd, idet han baade vjser sig  
selv og beder for os. Disse Ord:  
„Forlad de os“ omfatter ikke blot de  
Soldater, der havde mishandlet ham  
eller Jøderne, der havde anlagt  
ham; men som en Fader for hans Fi-  
ender omfatter de ogsaa os.

Som læser havde han sagt: „Bed  
for dem, som forfølger eder“, Math.  
5, 44. Det illustreres her for sine  
Efterfølgere denne hvide Værd ved selv  
at prædikere dem.

Quellen frugt denne Jesu Forbøn  
har boaret, vil først i Evighedsens Liv  
blive et forførelt.

Vi ser indbiler, at den for Jorael  
bragte en Mandeskrift af 40 Aar, (til  
Jerusalem Forstatelse) og at den  
fundbetingsede Måder til følge Jesus  
ind i Paradis.

Hjerte Væler, lad os tolke Gud, for  
ogaa vi haat saa ander denne Jesu  
Forbøns bestående Måder!

O Jesu, bed du og for mig,  
Du ser, hvor blind og strøbelig  
Jeg er i al min Vel og Mål  
Men ved din Bøn jeg bliver heil.

**Jesu andet Ord.**

2. „Arløbe! Se det er din Bøn.“  
Derpaa siger han til Discipelen: „Se,  
det er din Moder.“ Joh. 19, 26, 27.

Vi Hjærligheden loaler alt\* janded  
ikke blot paa Jesu, men ogsaa i en  
fremtrædende Grad hos dem, hvor

Jesu Hjærlighed har boaret de dybeste  
Nidder. Vi finder ved Jesu Kors  
hans Moder og den Discipel, som  
han i fremtrædende Grad elskede.  
Spot og Haan kunde ikke sjerne dem  
fra Korsets Fod. Paa Maria opfyld-  
tes nu i hvide Mål disse Simons  
Ord: „Ogaa din egen Sjæl skal et  
Sværd gennemtrænges.“ Træffende  
siger Johan Berthold: „Hvis ser ham  
blødt og kan ikke berøre ham, ser  
ham naglet til Korset og kan ikke løse  
ham, ser ham dræpende af Mod og  
kan ikke adbreve ham, ser ham loaret  
over det hele Verge og kan ikke for-  
diade ham, hører ham sige: „Jeg  
væler“, og kan ikke give ham et  
væler.“

Saa mange Sværd paa Arns Ver-  
ge, saa mange Sværd i Modersens  
Hjerte. Jesu Omhu for Moderens vil-  
let sig heiligt for hendes Sjæls ved-  
kommenhed den, at han nu ved at til-  
kalde hende, „Arløbe“, ganske idvænt  
sig fra hende som Bøn, som han heil  
skal kunne blive hendes Fæstelse. For  
hvide Gang mindet han hende ved  
denne Tilale om, at hendes Sær-  
søling som Moderingen Værding har  
i hans Kærlighedslyst som Fæstelse.  
Dens Hvide Værd for Moderens  
særlige Vel Måder heiligt frem den,  
at han overgiver hende til sin elskede  
Discipels Omhu. Han skal nu være  
i hendes Bøn Tid.

Hoar jeg, o Jesu, og skal saa  
Arløbe, forladt, med Korset paa,  
Se værelde blandt Hov og Haa,  
Send et Gode Værd, som vil mig an!

**Jesu tredje Ord.**

3. Jesus sagde til ham (Morten):  
„Sandelig siger jeg dig: Du skal  
være med mig i Paradis.“ Luk. 23,  
43.

Vi den indbetingsede Måder i den  
dybe Time ved at erkjende sin Svand  
og bede om Naade blev saa heiligt  
Hjælpe, har været en Værdingsplanke  
for mangen forloren Bøn og Datter.  
Jesu Hjærlighed er saa stor, at han

end ikke i den dybe Time vil hvide  
nogen Svand ud, som søger Hjælp  
hos ham.

Vlaatte vi hvide denne Hjælp.  
Lad mig og i min sidste Tid  
saa Trøst af Jesu Naad og Vind,  
O, lad mig daglig beder mig,  
Og saa en Værd i Himmerig.

**Jesu fjerde Ord.**

„Min Gud! Min Gud! Hvorfor har  
du forladt mig?“ Math. 27, 46.

Det fjerde Ord var gresfelig  
Og aldrig hvide Himlen sigt.

I disse Ord udtales den Fortabel-  
sens Gnu i hvilken hans Sjæl var  
nedfaldet.

Der eller Guds Værdighed sig i  
sin svit ubdielige Stængel. Det  
døt fra vor Værd at laabant Hæd-  
sens Naad fra Fortabelsens Gnu  
skulle have oplyst i Evighed. Men  
saa for var vor Fæstelsens Hjærlighed,  
at han seg ned i denne Værdens Naad  
i vor Svand for ogsaa her at „fuld-  
komme af Værdighed“, saa han  
kunde forhverve sig Hæd til at hvide  
Dødens Sværd paa vor Vel selv da,  
naar den først ind i Dødens Naad.

For min Svand blev du saa forladt  
Og af Guds Værd taget sat  
At aldrig jeg forlades skal  
I Dødens grumme Død og Dø.

**Jesu femte Ord.**

„Jeg væler.“ Joh. 19, 28.

End ikke i Dødens Kvælender den  
vidende Fæstelse nogen Værdighed  
hos sine Værdier. Dan man ogsaa  
laage denne Dødens Værdighed som  
ikke vi i Evighed med den „rige Naad“  
skal maatte savne endog „en Værd  
Vand til at ledse vor Tunge“.

Saa tog du i din fure Svand  
Vil velsigende Svandemaal,  
Jeg drak af Adam Svanden først.  
Men du til Giften i din Svand.  
Der har jeg Trøst i Hjerteløst,  
At jeg en evig Svandeløst  
For din den fure Svand skal saa  
Ara Kommeto Svandeløst en Na.

**Jesu sjette Ord.**

4. „Det er fuldbragt!“ Joh. 19, 30.

Det er det mest fuldbragte Svand  
gellum, som nogenhvide har sigt vor  
vor Jord.

Uforlammet var sigt. Værdet  
skumbantet, forsoning Svandbragt,  
Færdigelse fuldbragte.

I disse Ord hvide Svandens Værd  
læner for Fæstelsens alskende Værd, og  
han ved med guddommeligt Værd,  
at der er ikke en af dem uden, at han  
har boaret deres Svand og lide deres  
færdige Svand.

Over Svandens viddende Værd  
paa Korset strækker derfor den hvide  
meiste Fader sin Naad til Værd-  
sørgen og sigt: „Jeg har udblevet  
alle eders Svandeløst paa denne  
Dag.“ Svandeløst, som var eders  
svand, er udblevet.“

„Na er der Vel til Himmerig“,  
Den bde jeg aldrig vilge,  
Det er, o Jesu, sig,  
Jeg vil dig ogsaa vilge.

Ja maatte vi nu alle følge hans  
Værd, naar han naaber sin Svand  
ind os og siger: „Værd eder til  
mig alle Jordens Svand, at I kan  
blive færdig“, og „Alting er rede, kom-  
mer til Svandeløst“, saa vil af salig Svand-  
loring kunne sigt:

Jeg ser i ham en Naad Svand,  
En Svand til Himlens Svand,  
Jeg ser det, jeg ei viddet lde,  
En vfordomsel Svand.

**Jesu sidste Ord paa Korset.**

7. „Fader! Jeg vil befale min Naad  
i dine Hænder.“ Luk. 23, 46.

Quillet Ord! Hvor maner det vel  
ikke os til Værd med vor Fæstelse,  
der altid var i sin Fæstelsens Svandeløst,  
at strabe efter at følge ham i hele vor  
Værd.

Et Værd kan intet hvide Svand  
sætte sig end dette efter et sigt Svand i  
Gorens Svand og kunne afslutte det  
med en Naad Svand.

Det Ord, det Ord sig trænger ind  
Indi mit Hjerte, Svand og Svand,  
Sild det og bli det sidste Ord,  
Jeg tale skal paa denne Svand.



han ogsaa indbyrdes blader og i flere sammen i det evige Hjeltestab i Sjællighed. Et Brød og et Vegeme er vi mange, thi vi har alle Del i det ene Brød. I fortaar hvorledes han kan sige til os: Jeg givet eder et nyt Bud at I skal elske hverandre.

Der er noget særligt som har faaet mig for Ole med disse Ord om Naboer. Jeg har ikke saa meget tænkt paa dem, som allerede fra før stadii kommer til Herrens Ord. Dem vil jeg kun tildele den voksende Velsignelse deraf som vi udtrækker i det gamle dybe Ord: Til Lykke og Sælgthed! Og jeg har heller ikke tænkt tænke paa dem, der endnu ikke har gjort Grundberøring om at de, hvad de er og har, dog er i Oasen og ikke selv er det, som de vilig kan leve af; men kun har som et det Livets Brød. De maa først lære det ad indre og ydre Ole, som er berede for dem! Gud giv enhver Sjæl at lære det; thi det er Sandheden. Men jeg har særlig tænkt paa dem, som erfaring idet ikke er saa, der er begyndt at tro paa den Herre Kristus og i ham følge sin Sjæls Venskab og Venskab, men Naboer som har for dem som noget nyt, noget andet, som de ikke kunne de kan komme nær til. I den var det, jeg vilde sige. Se dog at det hellige Sakramente, Herren har indstiftet, ikke er noget nyt eller noget andet, men det er paa de hellige, hellige og hørlige Aaade den ene og samme Evangeliets Hovedsag. Jeg er det Livets Brød.

O Herre, giv din Menighed at have Velsignelse af din Naboer! Samle os det med Takfuldhed om dig, du Livets Brød. Amen.

Gustaf Jensen.

— Jeg ved af Erfaring, at det ikke er at undres over, at det Brød, som er behagelig for den hundede Gane, er den samme i Mags, og at Suet, som er saa sjævt for de klare Næse, er brudt som for de fugt. Og saa din Helsefærdighed, Herre, midtager de agude lige!.

Kug.

**E. BJÖRKLUND.**  
SKANDINAVISK  
KLÆDESHANDLER  
Corner of Alene, Idaho.

„Se paa den lyse røde Lap.“

**Pacific Districts Prefers.**

- Larberg, O. G., Portland, Wash.
- Boerje, O., 1016 Gladstone St. Bellingham, Wa.
- Breinh, G. J. Chinook, Wash.
- Mikkola, J., box 173, Woodford, Wash.
- Botup, P., Cor. H og Pratt Sts., Eureka, Cal.
- Bjerke, A. O., 19 og Donovan Sts., Bellingham, Wash.
- Wahler P., Boshell, Wash.
- Christensen, M. H., 123 State St., Ballard, Wash.
- Gorsen, P. H. W., 821 Athens Ave., Collierville, Cal.
- Dale, J. O., 5631 Clement Ave., Tel.: Main 5224, S. Tacoma, Wash.
- Eger, Olof, 933 E. 27. St., Los Angeles, Cal.
- Fols, L. G., 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Stånsberg, O., 2428 Howard St., San Francisco, Cal.
- Dagoes, O., 425 E. 16. St., Tel.: Scott 2965, Portland, Ore.
- Gustvedt, S. B., 927-34. St., Oakland, Cal.
- Harstad, B., Tel.: State 64, Portland, Wash.
- Hellekson, O. G., Coeur, Idaho.
- Golden, C. M., W. G. Ave., Spokane, Wash.
- Heimbald, O. G., 2820 Broadway, Everett
- Jørgensen, S. Jr., Wash.
- Johansen, J., 204 I. St., Fresno, Cal.
- Varson, W. H., Livermore, Cal.
- Heste, Theo. P., 417 29th St., Astoria, Ore.
- Hergaard, G. H., So. 172 Division Ave., Spokane.
- Ordal, O. J., 1016 Gladstone St., Tel.: Red 711, Bellingham, Wash.
- Nedersen, H., 1009 Myrtle St. Santa Barbara, Cal.
- Preus, Ove J. S., 1791 So. J. St., Tel.: Main 8542, Tacoma, Wash.
- Stub, G. H., Tel.: Main 4438 1619 Minor Ave., Seattle, Wash.
- Staubel, O. Fern Hill, Wash.
- Edrenson, H. W., Cor. 4, Newman, Cal.
- Stensrud, E. W., 2222 Howard St. San Francisco, Cal.
- Hernagel, G. W., Steamboat, Wash.
- White, W. C., Silverton, Ore.
- Kovler, H. P., Portland, Wash.

**W. H. Mock & Sons**

Professional Funeral Directors and Licensed Embalmers  
 Tel. 2415 - 1100 Main St. 1st  
 Residences - Red 2481  
 Main 2312  
 Undertaking Parlors and Chapel, Maple Block, 1035 Elk St. Bellingham, Wa.

**ENGER & JESDAHL**

Riidedshandlere  
 Er det norske Hovedkvarter i Everett  
 1618 Hewitt Ave.

Contor Telefon Ballard 956  
 Residens Telefon Ballard 959

**Dr. W. T. CHRISTENSEN**  
 Høst Læge og Kirurg  
 238 Ballard Ave., Ballard, Wash.  
 Kontortid: 10-12 Form., 2-4 Efterm.  
 Søndage, 9-10 Form.

**FAWSETT BROS.**

Manufacturers of and Dealers in  
**Farm Implements,**  
 Wagons, Harness  
 Hardware, Cream Separators, Bes  
 Supplies.  
 BELLINGHAM, - WASHINGTON.

Udvalg fra Vinter Publ. Høst.

**Steamship Agency**  
 Biletter paa alle første Klases  
 Linier

**VISELL & EKBERG**

1308 Pacific Avenue  
 Tacoma - - - Wash.

**Gaa til Hirsch,**

Den gamle erfarne Apotheker fra Norge med eders Doktors Recepter samt for norske Familie Mediciner af alle slags — saasom. HOFMANSDRAABER, NAFTADRAABER, RIGABALSOM etc.

Apothekeren er altid villig til at give Raad om ønsket.

Post-Ordres ekspederes pr. omgaaende.

Adresse:  
**Hirsch Pharmacy Co.,**  
 1485 1sta Ave. Hj. Pike St.,  
 SEATTLE. - - - Wash.

**MORSE HARDWARE CO**

1025-1039 Elk Str.  
 BELLINGHAM, - WASH.

LUCAS PURE PAINTS.  
 SELBY PURE WHITE LEAD.  
 MIDLAND PURE LINSEED OIL  
 Doors - Windows - Glass  
 Builders Hardware  
 MILL SUPPLIES.

Se paa den lyse røde Lap.

**Dr. Louis S. Schreuder**

Høst Læge og Kirurg.  
 Tel. 4418 - 10-12 Form., 2-4 Eft. 7-8 Eft.  
 219 PIKE ST., 6th 2nd AVENUE  
 SEATTLE, WASH.  
 Prænum: Main 4498, - - - 1225

**DRS. ROBERTS, DOERKEL AND BLODGETT**

Dentists  
 1158 Pacific Avenue, Tacoma, Wash  
 Tel. James 1716

**GAGE DODSON CO.**

Sælger  
 praktiske Blåder for Mænd til en billig  
 samme Pris for alle.  
 Clover Block, Bellingham, Wash.

**UNIVERSITY MEAT MARKET**  
 A. A. FANGSRUD, Prop.

Dealer in all kinds of  
**Fresh and Salt Meats**  
 PARKLAND, WASH.

**STUDENT-SUPPLIES**  
 OF  
**All Kinds**  
**Vaughan & Morrill Company**  
 926 Pacific Ave.  
 TACOMA, - - WASH.

**Lien's Pharmacy**

Skandinavisk Apothek.  
 Ole B. Lien. Harry B. Selvig  
 DRUGS, CHEMICALS,  
 TOILET ARTICLES,  
 Recepter ekspederes hurtigt.  
 Tel. James 141. 1102 Tacoma Ave.

**Sam Crow House Furnishing Company.**  
 Complete udvalg af

Linoleums, Carpets,  
 Møbler, ovns og crockery.  
 225-27-39 RIVERSIDE AVE.  
 SPOKANE WASH.  
 Telephone Main 2494

## "Pacific Herald."

et kristeligt Ugeblad, a religious weekly, udgivet af Presbyterianismen for Pacific-Distrikt af den Nordre Synode ved en Komite.

Entered at the post-office at Parkland, Wash., as second-class matter.

Alt vedrørende Redaktionen indsendes til Pastor O. J. Criss, Wallingham, Wash.

Alle Brevter, Beskrivelser og Artikler indsendes til Pastor O. J. Criss, 1701 So. J St., Tacoma, Wash.

Alt vedrørende dette Blads Forretning besendes til Pastor O. M. Hjernaag.

Væns venlighed "Pacific Herald", 2140 Wash, Wash., vil naa dem.

### Bladet koster

for Karet ..... 50 cts  
Halvåret ..... 25 cts  
til Norge ..... 75 cts

Adresse: Stanwood, Washington.

### Den stille Uge.

Ved Palmesøndag begynder den stille, eller, som den ogsaa kaldes, den store Uge.

Denne Uge i Jesu Lidelses Historie kaldes den store Uge, alle Jerdets Tjenerne i den er længere — eller fordi den har flere Dage, — men af ingen anden Grund, end fordi nogle store og indsigelige Velgjerninger i den er bleven os til Del. — Derfor kalder vi den altsaa den store Uge, fordi Herren i samme har skjænket os en saadan Mængde af Naadegaver." (Christoforus).

Den kaldes ogsaa den stille Uge, fordi alt, hvad der paa nogen Naade kan forstyrre Kundgøgen, har været forbudt i den over hele Kirken, alerede siden Konstantin den Stores Tid. Den kaldes ogsaa Marfels Uge, den hellige Uge, og mange andre Navne har den været betegnet med.

Sluttedet store er denne Uge.

Paa Palmesøndag sker det store og hellige Indtog i Jerusalem. Mængde og lagmæssig og tidende paa et Men og Mændens Jod holdt den store, Herlighedens Konge sit Indtog i Jerusalem. Og store var den Jubel, som Folket hin Dag bragte Jesus, den Jødernes Konge, "Hosanna Davids Søn! Velsigne være den, som kommer i Herrens Navn! Hosanna i det højeste!"

Store er han, som denne Dag holdt sit Indtog for at begynde sin store Lidelse for vor Skyld.

Store er den Gudstjælvhedens Hemmelighed! Gud er aabenbaret i Skjød."

Store er den Lidelse han frivillig gaar ind i. Over al Fortrust og over al Menneskes Forstand stor er den dybe Fornedelse. "Han blev lodig indtil Døden, ja Marfels Død."

Store og mange er de Sunder, han lider for. Al Verdens Synd laa paa ham.

Store er den Lidelse, han betalte for vor Synd. Det var Jesu Kristi Guds Sønns Blod, der renser os af al Synd.

Store er de Lidere, som Her denne Uge, Jesus gaar ind i Døden. Ja hvem kan endog sin begynde at optegne og fremstille det store som i denne Uge hin Guds Bredde, da Jesus led Døden paa Forbandedes Træ og blev lagt i en Grav.

Derfor vil denne Uge være sandhed en stille Uge.

Stille for Gud alle vi være, stille i Hjerter og Sind, saa Jesu uendelige Kjærligheds Sol kan oplys os af Synden iskolde Hjerner.

Stille for Gud alle vi være, saa Jesu Lidelse, der netop er Gjenstand for vor Betragtning kan fulde os. Saa vi ser Jesus, den lidende Jersker, og hører hans Naades og Kjærligheds Ord.

Stille vil Gud ved sin Naade gjøre os ved Ordet om den korsfæste.

Gud give os Naade til at betragte under Bøn til Gud Jesu Lidelse, saa vi maa mere og mere se og se af Synd.

"Han blev haaret for vore Overtrædelser og smilt for vore Misgjerninger. Strofeser laa paa ham, forat vi skulle have Fred, og ved hans Saar har vi faaet Læge." —

### Kongfredag.

Idag var det, at fordem den allerhelligste Jesus døde Sunders Død, for at Synderen kunne leve; idag var det, at fordem den almægtige Jesus blev overvunden af Dødens Magt og lagt i Skjødet, for at det smertelige, af Mørkhedens Ryste overvunden, Menneske kunde frelles fra hans Herredømme og evindeligt seensere; idag var det, at fordem Jesus han, hvis Lidelse har været fra Begyndelsen og fra Evighed af, sandt sine Dages Maal,

for at Saligheden igjen kunde bringes de faldne Mennesker og være uden Ende; idag var det, at fordem selv den uendelige Lidelse, hvoraf alle Dødens Liv er smilt, afslappes, for bevende at udgøde sig i alle Sunders døde Hjerter; den evige Kjærligheds Sol gik ned i Døden, for i al Evighed at kunne lyse for dem, som var træde med evig Nat; den store Guds egen Søn udgød sit hellige Blod indtil sidste Druabe, for dermed at skulle Guds over Menneskes Synd opvandre Verdens Liv; for, hvad Paulus siger: "Gud var i Arimo og forlign Verden med sig selv."

O hellige Gud! Det indeholder det hellige og hellige af alle de Kjærlighedsunder, Gud har gjort, og den saligste og dybeste af alle de Naadehemmeligheder, han har aabenbaret. "Gud døde paa Korset og forlign Verden med sig selv," dette er det, som de salige i Himlen ligner nu alerede har prøvet og i al Evighed fremfort vil prise. — (Wahlstr.)

### Kristi Kjærligheds Magt.

Det er en Magt, som er stærkere til at frelse end al Vestens Bedærelse og al Egensjælvhedens Slæthed og al Lovens Skæm og al Fortællensens Vanskelighed er til at forlade. — (Krisi Kjærligheds Magt.) — (Hvord.)

### Den mægtigste Prædiken.

En Prædikant kunde dulle paa denne Dag (Kongfredag) hest at træde tilbage. Thi hvilken Prædiken er mægtigere end den lidende og døde Jerskers Lidelse? Og den, som alle gribes af Jesu Lidelsehistorie, hvorefter skal han kunne nævne af noget menneskeligt Ord? — (Middel vord.)

### Se, hvilket Menneske!

Guds Naad har ved sin usling af bestide Jesu Lidelse for os, villet henlede vor uendelige Opmærksomhed paa hvert enkelt Led i hans Gang med Golgatha, Døds Ord: "Se, hvilket Menneske!" kan derfor læses mellem hver Linje i hele Jesu Lidelsehistorie.

Se ham i Gethsemane under den tunge Skjælskamp og Helvedesangst, afholdende for den retfærdige Guds Vilde, som om han var den eneste

Sunder i Verden! Se ham vade Jorden med Kongens Blodsved og hør Nædraabet, der i Natens Stilhed oplyses til Himlen: "Min Sjæl er betruvet indtil Døden." "Min Fader, er det muligt, da gaa denne Skål fra mig!"

Se ham forvandede til sin uretligste Fjende! Se den Mund, i hvilken ei sandes Svig, trufes af en svigfuld Discipel og han ved dette dømmeste af alle Kjendtegn udpeges som den Misdæder, der skal gripes.

Se Bagten, de overle Lidende og Jødernes Svende, som Kreds om den forvandede, se disse "Gunde" forure lad paa ham (Mt. 22, 17), som om han var en jactig Hæder man nu ved Ligt endelig sit Magt med; se de Dænder, der havde arbeidet saa utværlig for Jerskers umelige og evige Velserd, bindes af dem, der maatte Jesus havde nydt godt af deres Tjeneste.

Se ham fremstillet for en Mand, der var Titelen Høfester, og af ham forhøres som en Gudsbefovter; se, hvorefter de saa Tjener i Høfesterens og det hellige Naades Naahin ulindret mishandler den bundne som om ingen haars Medfæri var haard nok for for ham; nogle bespottede ham og spottede i hans Ansigt og slog ham med Ræver; men andre skulle hans Ansigt og slog ham i Ansigtet (besunderlig Tjenerne) og sagde: "Syna os, Kristi! hvo er den, der slog dig?" og mange andre Ting sagde de bespottende imod ham."

Se den dødsdømte Jange herbes for den ene jødiske Hest til den anden, ledjaget af våbenede vogtere, anslaget af falkke Lidner. Over han kommer, møder han de samme hadefulde Milt, de samme Quansord, den samme Dom: Du er skyldig til Døden.

Se ham overantvordet til Vandets hellige udvandede Vindighed, den romerke Landsherre, Pontifex Maximus, og her anslaget som en oprøst Jødelonge. Se ham, der blev optet ringere end Morderen og Tyrannen Barabas. Se hans Kegnere afslådt og piblet til blods og siden dækket med en Purpurslaabe; se hans Hoved vandsiret og pinet under en Tornestranes skarpe Tagget.

Se dette Jammerens og Sværtes Menneske, som alligev dømtes indtil den forsmædeligste Død, langsomt og besværlig drage gennem Jerusalems folkfyldte Gader, bævende det

Kæde, hvortil han skal nøgles; se ham synke sammen under Burden, saa at han, hvis Liv havde været østet til at tjene andre, nu dog var uddi til at lade Simon af Cyrene tage Byrden fra sig.

Se hans udtryk paa Forbandelsens Træ, som om han var en forbandet Ting; se ham ophødet paa Korset, som om han var uverdigg boade til Himmel og Jord; se ham korsfæstet mellem to Mødere, som om han ogsaa var en Misdøder. Se ham, som gjennem Davids Mund siger: „Min straf er løstet som et Skaat, og min Tunge hænges ved mine Summer (Ps. 22, 16), ikke undes andet end Gidde, naar han fæller efter Rædelse. Se ham, der var som „Iremmed blandt sine Beddte“, endog forstødt af Gud, saa han raaber: „Min Gud! min Gud! hvorfor har du forladt mig?“

Se endelig denne Marterskikkelse både Hovedet og opgive Vandet.

Se, hvilket Menneske (Sper. J. Th. Illustrat.)

Mit Tempel.

Hold nu en Stund stille under Korset, du troende Sjæl, og betragt den korsfæstede Jesu Legeme. Se, han har ingen Skikkelse og ingen Heellighed, som kunde behage os, og der er ikke Udseende, som kunde gjøre ham heelig for Verden (Gl. 33, 2).

Hans Arme er udstrakte, hans Hænder og Fødder er fastnaglede, det ganske Legeme er udspændt, saa man kunde kælle alle hans Ben, Hovedet er bøjet mod Jorden. Det hænger hans Legeme i sit Blod, ganske afbleget og koldt.

Stal da dette afblegede og koldte Legeme være dit Tempel, din Beskyttelses Vædd og din Sjæls Stal? Ja, saa er det og ikke andetledes! Mit og dit Liv hænger skjult i dette døde afblegede Legeme, paa Forbandelsens Træ hænger min Beskyttelse.

Korsets Træ var forbandet, thi forbandet er hver den, som hænges paa et Træ (Gal. 3, 13) julten. 3 Mol. 21, 23; men dette forbandede Træ er nu Livets Træ, et Træ fuldt af Beskyttelse; thi der kommer Brødet af Livets Hænder og den søde Rosens Forbandelse, da han blev en Forbandelse for os, nemlig paa Træet (Gal. 3, 13).

Det har Sjælen forladt dette Legeme, men ikke Guddommen; endnu var

i dette døde Legeme det sande, uløselige, evige, Liv, og det forbliver Sandhed, hvad han forhen havde sagt: Jeg er Opstandelsen og Livet; hvo, som tror paa mig, om han end dør, skal han dog leve; og hver den, som lever og tror paa mig, skal ikke dø evindeligt. (Joh. 11, 25, 26.) — Sper. 118.

Bort Arbeidsfælt.

Tacoma.

Mænd de Uværetende vil man i dette Nummer af Bladet finde Dr. G. D. Lynn, den eneste skandinaviske „Funeral Director“ i Tacoma. Lige saa vil man finde henvisninger til to Apoteker i Puen, som eies og drives af norske Mænd, nemlig Lens Pharmacy og Teommalds Pharmacy. Lad os hilse vore Landsmænd.

Syd Tacoma.

Paa Menighedsnæde forleden optoges to Familier, de Herre Due med Hustru og Børn, og Olsen med Hustru. Synodens Konstitution oplyses og behandles. Det blev besluttet at forhandle paa et senere Møde om Tilføjning til Synoden. Som Komité til at kjøbe Tomt for Kirkebygning valgtes Martin Verge.

Clalla.

Sophie Jagerholm har været syg, men er nu i Bedring. Konfirmationsklassen vil glæde sig ved at se hende i sin Midie igjen.

Sagnmøllen, som i længere Tid har været under Opførelse, er nu saa vidt færdig, at man allerede har læst høre Hjulene jure. De Brødre, C. C. Tjebdale, N. C. Albrektson og N. A. Albrektson har bygget den og skal drive den. Disse tre fælle Nordmænd har det deres Sogbrug i Salsford. Kanke de snart skal saa tage Tilmær til Møllen i Clalla.

Nick Andersen kan nu glæde sig over at have gjort Clalla Jost en stor Gjeneste, som vistnok her i Liden aldrig vil liddet blive glemmer. Han havde trofast ved Væltens Side. Lis samvilde Dage og hjalp til at samle Pengene til den nye Kirke. Cambrigt 1899 er upåklædt hermed, Synodsforsamlingen har allerede givet \$500.

Maatte Herren fremdeles lade Arbeidet lykkes.

Oakland.

Mandoforsamlingen mødte nu hver anden Onsdag Aften. Som Regel holdes Debat over et moralsk Emne. Saaledes havde vi nylig Svørgemaal: „Formindstet Drunkenhed beved, at man forholder Saloonkeeperens Kænsel.“ Det blev talte baade for og imod.

Den 14de Martz mødte Forsamlingen hos John H. Jacobsen, og han havde foreslaaet som Forhandlingsgenstand: „Hvorledes bør Kirkeskole skule sig til hjemmelige Selskaber?“

Kvindeforsamlingen overvokede forleden Vedtæmmer Amalie Samuelsen og glædede og opmuntrede hende ved et meget høit Vædd og en vakker Gave. Det er nu 30 Aar siden hun første Gang var i Seattle og mange Forandlinger har fundet Sted siden den Gang.

Vi havde forleden et høit Vædd af Past. Holden. Han var som vedvarende ude paa Rejse i Alaska og Missionens Hensigt. Det var Væddet og vel mødt ved vort Synodsmøde i Oakland.

Long Beach.

Den 24de Februar havde vi Menighedsnæde i Skolehuset her. Fem Familienjædre kom sammen og antog enstemmig nogle grundlæggende Punkter til en Menighedsordning. Det blev enstemmig antaget, at vor Menigheds Navn skal være: Den Skandinaviske evangelisk lutherske Menighed i Long Beach. Instruer valgtes: N. Olson paa 1 Aar, B. C. Sorenson paa 2 og N. Gaard paa 1 Aar; som Sekretær og Kassierer G. Wicks paa 1 Aar.

N. H. Kander blev enstemmig anmodet om at vilde at besøge Menighedsnædens tidslige Besøring og Medvalg til Forsamling, og J. Johnson til Kirkesamfund, begge paa 1 Aar.

Saa vil tiden, var det Paa. Synod, der i 1901 begyndte at besøge den Skandinaviske menighed med Guds Trøst. Læser efter Sommeren 1904 til Samlingen af 1905 besørgede Paa. Gaard den første Besøring her, og siden Begyndelsen af 1906 forstærket den ved det ankomende Paa.

Samme Dag — den 24de Februar

— var der Bænedeak i Mr. S. Watsons Hus, nemlig det næste Barn af Mr. og Mrs. Peter Nic Koh.

Herren velkom og bevare ogsaa den lille Jessie Jona Mc Kan i Samfundet med sin Pappa Gud!

Vi skal — om Gud vil — have Guds-tjeneste her i Skolehuset ved Long Beach den sidste Paaske-Dag. Velkommen alle!

„Herre, vor Gud! Dit Ord udsend, din Hjerd forner, At der moa fæles mange fler!“

San Francisco.

Den 24de Februar beredte Trinity Menighed i San Francisco sine Medlemmer en særdeles vellykket Overretning.

Det var nemlig 10 Martsdagen for Pastor og Mrs. E. W. Sorensons Bædd. Da de har boet og arbejdet iblandt os disse Aar, begyndte først Medlemmerne af Kvindeforsamlingen at hylde sig imellem om, at den 24de Feb. burde erindres. Men her var mange Jern i Jiden. Menigheden er endnu midt oppe i en løslig Kirkebygning og Ungdomsforsamlingen havde allerede besluttet at give en Koncert den 24de for at samle Penge til Kirke og Kirkeforretninger for den nye Kirke. Viljesvalget for denne var allerede i fuld Gang. Ikke desto mindre blev en Komité paa 6 nedsat. Disse var Menighedsnædens Kassierer, Mr. Henry Olsen og hans assistent, A. Thronson, Mrs. E. Klauken og Mrs. O. H. Tvedtose for Kvindeforsamlingen, Mr. George Knoll og Angerlos Tvedtose for Ungdomsforsamlingen.

Komitéen mødte og blev først enige om, at denne Komedie ikke maatte være saa lidt ubemærket, men i det mindste gjøres saa meget ud af, som Tid og Gode maatte tillade. Saa tog de hver sin Lide og vilde da hver i sin Kæde søge at samle saa mange Penge som muligt.

Alle tænkte, at det var paa sin Plads at hylde Prestefolkene, at deres ufortrædne, fordringsløse og ofte underkøstede prøvende Omsorg og Guds Trøst. Læser efter Sommeren 1904 til Samlingen af 1905 besørgede Paa. Gaard den første Besøring her, og siden Begyndelsen af 1906 forstærket den ved det ankomende Paa.

Da Dagen kom, var man vel beredt. Supersor, O. H. Tvedtose, havde bedt om Sorensons til Middag og en „Komedie“ om Skolehuset, hvilket i sig selv var en løslig Gave og i sig selv en løslig Gave.



Gjæstebud til de en Søn. Mrs. Lorenson var en from kristen Kvinde, som havde vundet Indgang i manges Hjerte.

Maatte Gud smilte de følgende efterladte i deres Sorg.

T. P. Nefte.

**Bekjendtgørelse.**

Oregon og Columbia River Specialkonferens møder den 9de til 11te April hos Past. Nefte, Astoria, Ore. stedsfens Sanktalesmøde holdes paa samme Tid og Sted. Forhandlingsgenstand ved Konferensen: „Slavelshistorien“ (Jordkælle). Referent Past. White. Ved Kredemødet: „Husandagt“. Referent Past. Hagoes. „Den forlorne Søn“. Referent Past. Breivik. Past. White prædiker. Past. Hagoes holder Skitselalen.

G. J. Breivik, Sel.

**Nærlighed.**

En Gut paa omtrent 15 Aar kom for nogen Tid siden til Govedstaden for at bidrage en underordnet Stilling i en større Forretning. Principalen mødte ham meget venlig, og om Eftermiddagen lod han sin Søn gaa med ham omkring i Byen for at gjenkende ham bekjendt med de vigtigste Steder.

Nedens de saaledes gik og forblev de sig sammen, fortalte den fremmede, at han om Morgenen, da han kjørte paa Toget, havde givet en Gut 10 Dø for et Par Skier, men Gatten ansaa Pengestykket for at være 25 Dø og gav ham 15 tilbage. Principals Søn bevilgede Veligheden af denne Behandling; men den anden mente, at han havde været rigtig. Forbavset over sin Kamerats Mangel paa Velighed, fortalte Principals Søn sin Fader derom om Aftenen. Den følgende Morgen kaldte denne Gatten ind til sig og spurte ham om dette. Han erfarede da, at Gatten var tilbøjelig til at være stolt af sin usle Strek.

„Var ikke dette at bedrage den fattige Gut, der kan haade havde en styg Moder at opholde ved sin Side, grønt, selv om man ikke sagde noget om det uærlige deri?“ spurte Riddmanden. „Det bliver hans Sag“, svarede Gatten. „Var din Gandsmaade ikke uærlig?“ spurte igen Riddmanden. „Jeg ved ikke det, han burde have været klog nok til ikke at have givet mig Pengene.“ — „Hag-

Den“, sagde Riddmanden, „jeg kalder din Del i denne Affære Tyveri“.

Derpaa meddelte han Gatten, at han ikke havde nogen Brik for ham; thi derfor han var uærlig i Smaaling, kunde man uærlig stole paa, at han vilde være ærlig i det større.

Med mange Formaninger sendte Riddmanden Gatten hjem til sin Fader og gav ham et Brev med, hvor han fortalte denne om det indtrufne. Saaledes gik Gatten paa Grund af sin Uærlighed Slip af den Antebning, han havde, til at skaffe sig en udmærket Plads.

**Pacific Distrikts Præster og Menigheder.**

**Clay Egert's Kald, Cal.**

Los Angeles: Gudsjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 7.45 i Kirken paa 933 G. 27th St. Dag Vernon eller Geffray Ave. Car.

**H. W. Ejernagels Kald, Wash.**

1ste Søndag i hver Maaned: Freeborn, Kl. 11 Formiddag. Stanwood, paa engelsk, Kl. 7.30 Eft. 2den Søndag: Trefoldighed, Kl. 11 Form. Camano, Kl. 3 Efter. 3die Søndag: Trefoldighed, Kl. 11 Form. Florence, Kl. 3 Efter. 4de Søndag: Trefoldighed, Kl. 11 Form. Camano, Kl. 3 Efter. 5te Søndag: Freeborn, Kl. 11 For.

**Theo. P. Neftes Kald, Ore.**

Astoria første norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave: Gudsjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maaned; Formiddag Kl. 10.45 og Aften Kl. 7.30. Søndagskole hver Søndag Formiddag Kl. 9.30. Konfirmanderne møder hver Lørdag Formiddag Kl. 10.

Quincy: Gudsjeneste den første Søndag i Maaned Kl. 11 Form. Dal Point og Alpha, Washington. Gudsjeneste efter Tilhøring.

**G. J. Breivik's Kald, Wash.**

Chinook ev. luth. Menighed: Gudsjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 paa norsk og Aften Kl. 7.30 paa engelsk. Søndagskole Kl. 10 Form. Konfirmanderne møder hver Lørdag Eftermiddag Kl. 4.

**C. G. Hellefoss's Kald, Idaho.**

For Presters Menighed, Genesee: Gudsjeneste som Regel hver anden Søndag Kl. 11 Formiddag. Søndagskole ligedan Kl. 10 Form. The Eng. Luth. Congregation,

Genesee: Gudsjeneste som Regel hver anden Søndag Kl. 3 Efter.

Trefoldigheds Menighed i Clarkston, Wash. og Lewiston: Gudsjeneste 1 Gang i Maaned. Søndagskole for Gudsjenesten.

Immanuel's Menighed ved Kamiah og Kootna: Gudsjeneste efter Tilhøring. Lørdagskole hver Gang, der er Gudsjeneste.

Kennemiet Menighed, Kennewick, Wash.: Gudsjeneste efter Tilhøring.

Prebikensplads ved Joel og Howell: Gudsjeneste efter Tilhøring.

**W. A. Yarlson's Kald, Cal.**

Suisun: Den danske ev. luth. Menighed af Scandia. Gudsjeneste hver 2den og 4de Søndag Eftermiddag Kl. 2 i Scandia Hall, 4 Mill øst for Suisun. Søndagskole Kl. 1.

Livermore: Gudsjeneste hver 1ste og 3die Søndag i Maaned Kl. 2 i Presbyterianer Kirken.

Pleasanton: Gudsjeneste hver 1ste og 3die Søndag Formiddag Kl. 11 i Methodist Kirken. Søndagskole Kl. 10.

Sacramento: Gudsjeneste hver 2den og 4de Søndag Aften i Pythian Castle, Cor. 9de og I Sts.

Paso Robles: Gudsjeneste efter Tilhøring. i den svenske Methodist Kirke.

San Luis Obispo: Gudsjeneste efter Tilhøring.

**H. W. Sørensen's Kald, Cal.**

Newman: Gudsjeneste hver 1ste og 3die Søndag i hver Maaned Kl. 2 i Presbyterianerkirken. Søndagskole Kl. 1.

Los Banos: Gudsjeneste den 2den Søndag i hver Maaned Kl. 2. Søndagskole Kl. 1.

Stockton: Gudsjeneste den 4de Søndag i hver Maaned Kl. 2.

**D. Hagoes' Kald, Ore.**

Portland: Gudsjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 8 i For Presters Kald, evang.-lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af G. 10 og Grant Sts. Dag Sellwood, eller W. Kl., eller 23. 23. Sporvogn til E. Grant St. Kello: Gudsjeneste efter Tilhøring.

**E. B. Hæstved's Kald, Oakland, Cal.**

St. Paul's English Evangelical Lutheran Church 32nd & Linden Sts. Gudsjeneste hver Søndag Kl. 11 Formiddag. Søndagskole Kl. 10. Masonic Hall, Fruitvale: Gudsjeneste hver 1ste og 3die Søndag i hver Maaned Kl. 3.30 Efter-

middag. Søndagskole hver Søndag Kl. 2.30 Eftermiddag.

Bayward & Russell: Gudsjeneste hver første Søndag i hver Maaned Kl. 3 Efter. og Kl. 3 Aften.

**A. O. Whites Kald, Silverton.**

Silverton Kald, ev. luth. Menighed: Gudsjeneste paa norsk de 3 første Søndage i Maaned Kl. 11 Form. Gudsjeneste paa engelsk den 1ste og 3die Søndag Aften i Maaned Kl. 7.30. Ungdomsforeningen møder den anden Søndag Eftermiddag i hver Maaned.

Barlow ev. luth. Menighed: Gudsjeneste den sidste Søndag i hver Maaned; Form. Kl. 10.30 paa norsk og Aften Kl. 7.30 paa engelsk. Gudsjeneste den anden Søndag Aften i hver Maaned Kl. 7.30 paa norsk.

Sobaville ev. luth. Menighed: Gudsjeneste efter Tilhøring.

**A. Pedersen's Kald, Cal.**

Santa Barbara: Gudsjeneste hver Søndag Eftermiddag Kl. 3 i Kirken paa Hjørnet af Mission & First St. Dag Dal Park Car. Lørdagskole hver Lørdag Eftermiddag Kl. 2.

Paso Robles: Gudsjeneste efter Tilhøring.

**G. M. Stensrud's Kald, Cal.**

The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; residence, 2221 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; 5:15 a. m. School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 p. m.

**Seattle.**

Immanuel's lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Olive St. og Blunt Avenue, Lake Union car.

Gudsjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagskole Kl. 9.45.

**H. A. Stab, Pastor.**

1619 Minor Ave. Tel: Wain 4488.

**ROB'T. W. COLLINS**  
Succ. & Wicomb Bldg.,  
handler med Real Estate og faste  
Landeloddomme. Læst  
COEUR D'ALENE, IDAHO

**Du sparer** fra 25c til 50c paa hveri Par Sko om du kjøber hos Smiths Genidtsen Shoe Company, 936 Pacific Ave. Tarama. Noertales. Ravn Herald.

„Se paa den lyse røde Lap.“

**Skandinavisk :: Boghandel.**

Stort Udvalg af Skandinaviske Bøger og Prospekt Bøger.

2008 Hewitt Ave., Everett, Wash.

**Parlandsheder.**

— Mr. Julius Jacobsen fra Seattle, W. Col., skænkede sidste Uge et stort Bælg i Vald. Rabergs Hjem.

— Parland Kvindeforening har ved Mrs. C. Bakken fra indertlige Deltagelse i hendes Sorg i Anledning af Mrs. Bettinas Død, og skænkede hende Syrte fra det Høje til i Troen at hente til Rode, og til i sin Tid fuldstændig at bevandre fra dette skænkede til det evige Liv.

Parland Kvindeforeningens Begær,  
Mrs. Selvold, Pres.

**Tak!**

Jeg vil hermed frembære min hjerterligste Tak for at de i Deltagelse ved min Dantes Søndag og her til dem, som stod mig til ved hans Død og Begravelse. Gud Bære eder der for.  
Marith Bakken.

**Til Julegæstgæverne.**

**Ved Pastor H. Høstved:**

Mrs. og Mrs. Ole Karlsen	\$ 2.00
Saml. Finn	1.00
E. Looney	1.00
J. Lunde	0.50
L. Oplad	0.50
J. Hibboe	5.00
E. Viland	2.00
C. Jørgensen	1.00
H. H. Jørgensen	5.00
H. J. Hong	2.00

**Julegæstgæverne ved Ole Christen i Trofasthedens Hjem, Stanwood, Tjernagels Hald:**

Mrs. Hedshad	3.00
H. A. Jørgensen	0.50
E. V. Hansen	8.00
Mrs. L. E. Sætra	1.00
Meldin Sætra	1.00
L. E. Sætra	23.00
Mrs. Carine Garvik	1.00
H. A. Sætra	3.00
J. J. Høi	1.00
L. V. Hansen	3.00
Theo. Karlsen	3.00
H. Ervahl	2.00
Clement Ervahl	1.00
Golben Ervahl	1.00
Arifur Høi	1.00
E. J. Brugel	1.00
H. V. Sætra	0.50
Mrs. W. Sampson	0.50
John Sels	1.00
Olaf Nordfjord	1.00

Richard Roe	5.00
Charles Stead	4.00
Julegæstgæverne ved Ole Christen	
C. Høi	1.00
Mrs. C. Høi	1.00
John W. Høi	1.00
Mrs. John W. Høi	1.00
Anna Høi	1.00
John Høi	1.00
Emma Høi	1.00
Anton Høi	1.00
Mrs. Marie Høi	1.00
H. H. Sandell	0.00
H. H. Tjernagel	1.00
Mrs. H. H. Tjernagel	1.00

N. J. Hong,  
Kassierer.

**Mødetag til Skolen.**

**Ved L. H. Sætra:**

J. H. Sætra	\$ 1.00
J. V. Sætra	15.00
John Sætra	1.00
Mrs. Sætra	1.50
M. Sætra	5.00
Mrs. Sætra	3.00
L. H. Sætra	1.00
H. V. Sætra	1.00
John Sætra	5.00
H. H. Sætra	1.00
Cle Sætra	1.00
Peber Sætra	5.00
Mrs. Sætra	5.00
Olaf Sætra	1.00

**Ved J. Sætra:**

E. C. Sætra	25.00
John Sætra	10.00

M. Sætra, Kassierer.

**Til Barnshjemmet i Parland.**

Ved Kassierer M. Vorge fra følgende Udsælg: Mrs. D. Høi \$1; Mrs. E. Christoffersen \$1; Mrs. J. H. Jørgensen \$1.50; Mrs. V. Høi \$10; Ved Pastor Høi fra Albert Ved \$2; H. H. \$2; Ved Pastor Tjernagel fra Mrs. G. C. Sætra \$1; Mrs. Karlsen, Vede, Jørgensen, \$2; Ved Pastor Sætra fra Trofasthedens Hjem \$5; Sætra, i Julegæst \$2.50; Af Olga Sætra's efterladte Sparebøger \$2.50; Jacob Hibboe, Parland, \$5; Mrs. Sætra og Mrs. Sætra en Del Sætra; Jennie Berg, Arlington, en Sætra Sætra og Vegeit efter sin lille Søster gamle Datter Sætra; Mrs. Sætra, Parland; 2 Døgn \$5.

Hjertelig Tak til Gæstgæverne!

Mrs. L. Sætra, Kassierer.

„De paa den lyse røde Tap“.



**Attend  
The Pacific Lutheran Academy  
and  
Business College**

Winter term begins Jan. 2nd, 1907.

The school offers the following courses:

1. The Preparatory Course (2 years) corresponding to the 6th, 7th and 8th grades of the public school. Young men and women whose early education was neglected, through their own fault or that of others, will find this course just what they need.

(2) THE NORMAL COURSE, requiring from two to three years, and embracing all branches required for a first grade certificate. Nearly all our graduates are successful teachers, drawing good salaries.

(3) THE COLLEGE PREPARATORY COURSE, requiring from three to four years, and embracing all branches required for entering any first class college or school of science.

(4) THE COMMERCIAL COURSE, usually requiring one year, embracing Arithmetic, Bookkeeping, Commercial Law, Penmanship and other branches necessary for a commercial education. A large number of the graduates from this course hold important and well paid positions.

(5) THE SHORTHAND AND TYPEWRITING COURSE, usually requiring one year, and embracing Shorthand (Pitman's), Typewriting, Spelling, Grammar, Composition and Correspondence.

(6) THE MUSIC COURSES, requiring from two to five years. Provision has been made for furnishing high grade instruction at very moderate cost.

We cannot tell you all about our advantages here. Write for our new catalogue, NOW, TO-DAY!

Address:

**N. J. HONG, Principal**  
Parland, Wash.

**..THIEL & WELTER..**

Complete Housefurnishers,

1312-1314 Commercial Str., Opp Post Office.

Vi har det største Lager Høstgæstgæver i Bellingham. Deres Kredit er god hos os, saa De kan udbytte Deres Hjem ved at gjæve fraa nye eller gamle Høstgæstgæver. — Giv os Anledning til at give Dem vore Velbyrd naar De skal udbytte Deres Hjem.....